

# Marktgemeinde **HORITSCHON**



Gemeindezeitung  
für Horitschon und Unterpetersdorf



01/19



## Gemeindeamt Horitschon

### Öffnungszeiten:

Montag - Donnerstag

07.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr

Freitag

07.00 - 14.00 Uhr

### Sprechtag Bürgermeister:

Montag

15.00 - 17.00 Uhr

sowie nach telefonischer

Terminvereinbarung, Tel.: 02610/42241

## Fasching 2019

- |        |                                     |
|--------|-------------------------------------|
| 02.03. | UNION-Ball, GH Lazarus              |
| 03.03. | Hausieren der Gulaschkanoniere      |
| 04.03. | Gulaschessen, Gulaschkanoniere      |
| 04.03. | Hausieren der Burschenschaft UP     |
| 05.03. | Sautanz, ÖVP Horitschon, GH Trummer |
| 05.03. | Faschingsgshnas Leonardo            |



Sehr geehrte Bürgerinnen und Bürger,

der Jahreswechsel liegt schon einige Zeit hinter uns und ich hoffe, Sie konnten entspannt und gesund ins neue Jahr starten.

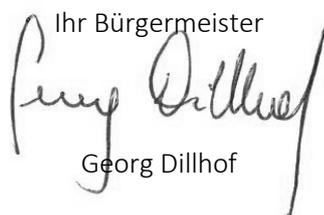
Viele von Ihnen haben möglicherweise Vorsätze für positive Veränderungen gefasst. Ich möchte Ihnen an dieser Stelle einige Vorsätze für das Jahr 2019 vorstellen, die der Gemeinderat und ich für unsere schöne Gemeinde budgetiert und geplant haben.

Ein großes Projekt ist die Aufschließung der Hausplätze „Lohäcker“ in Horitschon. Kostengünstige Bauplätze für Jungfamilien sind eine Investition in die Zukunft. Unsere Gemeinde hat den Familien beste Lebensbedingungen zu bieten und wir sind bemüht, diese auch ständig weiter zu verbessern. Deshalb ist es sehr wichtig, ihnen Bauplätze bereitstellen zu können, damit sie sich ein schönes und sicheres Zuhause für die Zukunft schaffen können. Geplant sind weiters diverse Gehsteigsanierungen in Horitschon und Unterpetersdorf, Erweiterung der Leichenhalle in Horitschon, Sanierung der Leichenhalle in Unterpetersdorf, Sanierung der Güterwege Unterpetersdorf und noch vieles mehr. Ich kann Ihnen versprechen, dass wir auch 2019 bemüht sind, unsere Gemeindepolitik stärker an den Bedürfnissen und Wünschen der Bürgerinnen und Bürger auszurichten.

Horitschon und Unterpetersdorf besitzen auch ein reges Vereinsleben, worauf wir besonders stolz sein können.

Hervorheben möchte ich heute unsere Jugend aus Horitschon. Sie haben sich im Jahr 2018 neu gegründet und bringen frischen Wind in unser Dorfleben. Das ist wirklich sehr erfreulich und um ihnen einen leichteren Start zu ermöglichen, wurde die Horitschoner Jugend im Vorjahr bei diversen Veranstaltungen unterstützt. So konnten sie sich ein gutes Startkapital sichern und ich wünsche unserer Jugend weiterhin viel Einsatzfreude und Leidenschaft.

Abschließend möchte ich noch eine erfreuliche Nachricht ansprechen, welche vor kurzem in den Nachrichten veröffentlicht wurde. Der LKW-Transitverkehr soll neu geregelt werden und künftig nur auf festgelegten Grenzübergängen stattfinden. Der Grenzübergang Deutschkreutz soll für Fahrzeuge über 7,5 Tonnen gesperrt werden, daher kommt es zu einem Fahrverbot dieser LKW zwischen der S31 und dem Grenzübergang Deutschkreutz. Somit wird eine seit langem von uns geforderte Maßnahme umgesetzt und die Lebensqualität wird in Horitschon und Unterpetersdorf dadurch massiv gesteigert werden. Mit diesen positiven Nachrichten wünsche ich Ihnen noch ein erfolgreiches und gesundes neues Jahr.

Ihr Bürgermeister  
  
Georg Dillhof

# Aus dem Gemeinderat

Gemeinderatssitzungen am 21.12.2018 und am 28.01.2019



## Voranschlag für das Haushaltsjahr 2019

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Horitschon hat in der Gemeinderatssitzung am 28.01.2019 den Voranschlag für das Haushaltsjahr 2019 in seinem ordentlichen und außerordentlichen Teil wie folgt einstimmig beschlossen:

### Ordentlicher Haushalt:

Summe der Einnahmen	€	4.219.800,00
Summe der Ausgaben	€	4.219.800,00

### Außerordentlicher Haushalt:

Summe der Einnahmen	€	1.202.000,00
Summe der Ausgaben	€	1.202.000,00

### Gesamtvoranschlag:

Summe der Einnahmen	€	5.421.800,00
Summe der Ausgaben	€	5.421.800,00

## Kassenplanstelle in Horitschon

Die Ärztekammer für Burgenland hat am 23.01.2019 die Kassenplanstelle in Horitschon neuerlich ausgeschrieben. Die Bewerbungsfrist läuft bis 20.02.2019. Sobald nähere Informationen vorliegen, wird die Ortsbevölkerung umgehend informiert.

## Erhöhung der Kindergartenbeiträge in der Marktgemeinde Horitschon ab dem Jahr 2019

Aufgrund der Verbesserung der Serviceleistungen sowie der Schaffung einer dislozierten Kindergartengruppe werden die Kindergartenbeiträge erhöht.

Der Gemeinderat beschloss am 21.12.2018 einstimmig die Erhöhung der Kindergartenbeiträge in der Marktgemeinde Horitschon um € 10,00 pro Monat ab dem Jahr 2019, sowohl für 20-30 Wochenstunden als auch über 40 Wochenstunden.

Für Kinder unter 3 Jahren wird wieder ein 50 % Zuschlag verrechnet.

## Abgaben und Entgelte

In der Gemeinderatssitzung am 28.01.2019 wurde einstimmig beschlossen, dass die Abgaben und Entgelte der Marktgemeinde Horitschon für das Haushaltsjahr 2019, ausgenommen die in der Gemeinderatssitzung am 21.12.2018 beschlossene Erhöhung der Kindergartenbeiträge, unverändert bleiben.

## Festlegung privatrechtlicher Entgelte für die Benützung der Einrichtungen in den Bestattungsanlagen der Gemeinde gemäß § 39 Abs. 1 Bgld. Leichen- und Bestattungswesengesetz 2019

Der Gemeinderat der Marktgemeinde Horitschon hat folgende privatrechtliche Entgelte für die Benützung von Einrichtungen der Bestattungsanlagen in der Marktgemeinde Horitschon festgesetzt:

### Entgelt für die Leichenhallenbenützung

Tagesgebühr - für den 1. Tag	€ 144,00
Tagesgebühr - für jeden weiteren Tag	€ 58,00

### Grabstellenbenützungsentgelt für den Zeitraum von 10 Jahren

Erdgräber für einfachen Belag	€ 73,00
Erdgräber für mehrfachen Belag	€ 145,00
Gemauerte Grabstellen (Grüfte)	€ 145,00
Aschengrabstellen für einfachen Belag	€ 73,00
Aschengrabstellen für mehrfachen Belag	€ 145,00

Das Entgelt für die Grabstellenbenützung wird jährlich zum 15.11. mit einem Zehntel des Gesamtbetrages fällig.

### Entgelt für die Beisetzung

Kosten für die Bereitstellung der Versenkungsvorrichtung für den Sarg	€ 10,00
---	---------

Das Ausheben bzw. Verschließen von Erdgräbern erfolgt durch ein beauftragtes Bestattungsunternehmen und wird von diesem verrechnet.

# Standesamts- und Staatsbürgerschaftsverband Mittelburgenland/Oberpullendorf

Wie bereits im Vorjahr berichtet, ist die Marktgemeinde Horitschon dem Standesamts- und Staatsbürgerschaftsverband Mittelburgenland/Oberpullendorf mit 01.01.2019 beigetreten. Der Verband ist für 25 Gemeinden des Mittelburgenlandes zuständig und beurkundet ab sofort auch für die Marktgemeinde Horitschon alle eingetretenen Personenstandsfälle und die Staatsbürgerschaftsevidenz (Geburten, Eheschließungen, Sterbefälle, Staatsbürgerschaft).

Für etwaige Fragen stehen wir Ihnen natürlich gerne jederzeit im Gemeindeamt Horitschon zur Verfügung.

Kontakt Standesamts- und  
Staatsbürgerschaftsverband:

Rathaus Oberpullendorf  
Hauptstraße 9-11, 7350 Oberpullendorf

Parteienverkehr:

**Montag bis Freitag von 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr**

Frau Vera Wohlmuth-Tompek

Tel.: 02612/42207 DW 315

Frau Katharina Baumgartner

Tel.: 02612/42207 DW 319

Fax: 02612/42207-10

e-mail:

standesamtsverband@oberpullendorf.bgld.gv.at

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 7:30 Uhr bis 12:00

Uhr und von 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Freitag von 7:30 Uhr bis 13:00 Uhr

## Heizkostenzuschuss 2018/2019



Das Land Burgenland gewährt zur teilweisen Abdeckung der Heizkosten in der Heizperiode 2018/2019 einen einmaligen Heizkostenzuschuss in Höhe von € 165,— pro Haushalt.

### Voraussetzungen:

- Hauptwohnsitz im Burgenland (Stichtag 14.11.2018)
- Bezug eines monatlichen Einkommens bis zur Höhe des Nettobetrages des jeweils gelten ASVG - Ausgleichszulagenrichtsatzes

Einkommensgrenzen für das Jahr 2019

für alleinstehende Personen € 885,47

für alleinstehende PensionistInnen:

(mit mind. 360 Beitragsmonaten) € 995,09

für Ehepaare/Lebensgemeinschaften € 1.327,62

pro Kind: € 170,00

für jede weitere Person im Haushalt € 443,00

Anträge auf Gewährung eines Heizkostenzuschusses sind unter Vorlage eines Einkommensnachweises **noch bis 28.02.2019** bei der zuständigen Gemeinde zu stellen. Spätere Antragstellungen werden nicht mehr berücksichtigt.

## Bauschuttdeponie

Es wird darauf hingewiesen, dass auf der Bauschuttdeponie **nur sortenreiner Bauschutt** entgegen genommen werden kann.

Es dürfen keine Fremdstoffe im Bauschutt, wie etwa Fliesen, Keramik, Eternit, Heraklith, Rigips etc., vorhanden sein.

## „Richtig Heizen“

Sparen & Umwelt schützen

Gerade jetzt in der kalten Jahreszeit rückt das Thema „Richtig Heizen“ in den Vordergrund. Tatsache ist, dass bereits wenige falsch beschickte Öfen die Luftqualität einer ganzen Gemeinde massiv beeinträchtigen können!

Anbei finden Sie den Informationsfolder der Burgenländischen Landesregierung mit Tipps zum richtigen Heizen mit Holz.



## Antragslose Arbeitnehmerveranlagung (*automatischer Steuerausgleich*)

Eine antragslose Arbeitnehmerveranlagung erfolgt im zweiten Halbjahr, wenn bis Ende Juni keine Arbeitnehmerveranlagung für das Vorjahr eingereicht wurde, sofern Sie als Abgabepflichtiger nicht darauf verzichtet haben.

Die antragslose Arbeitnehmerveranlagung wird durchgeführt, wenn:

- aus der Aktenlage anzunehmen ist, dass im Vorjahr **nur lohnsteuerpflichtige Einkünfte** bezogen worden sind,
- die Veranlagung zu eine **Steuergutschrift** führt und
- aufgrund der Aktenlage nicht anzunehmen ist, dass auch noch Werbungskosten, von der automatischen Datenübermittlung nicht erfasste Sonderausgaben, außergewöhnliche Belastungen oder antragsgebundene Freibeträge (Kinderfreibetrag) oder Absetzbeträge (z.B. Unterhaltsabsetzbetrag, Alleinverdiener-/Alleinerzieherabsetzbetrag) geltend gemacht werden.

Auch wenn Sie bereits einen Steuerbescheid aufgrund der antraglosen Veranlagung erhalten haben, können Sie trotzdem, für den Fall, dass Sie zusätzliche Werbungskosten, Sonderausgaben und der gleichen geltend machen wollen, innerhalb von 5 Jahren selbst eine Arbeitnehmerveranlagung beantragen.

Pensionistinnen und Pensionisten, die auf Grund ihrer geringen Pension keine Lohnsteuer gezahlt haben, erhalten auf Grund der antragslosen Arbeitnehmerveranlagung automatisch in der zweiten Jahreshälfte des Folgejahres einen Teil ihrer Sozialversicherungsbeiträge zurück – maximal 110 Euro.



## KINDERGARTENEINSCHREIBUNG

Am **Dienstag**, dem

**23. April 2019**

findet in der Zeit

**von 8.00 Uhr bis 11.30 Uhr**

im Alterserweiterten Kindergarten der  
Marktgemeinde Horitschon (Schulgasse 13)  
die **KINDERGARTENEINSCHREIBUNG** statt.

Eingeschrieben werden **alle Kinder**, die im Schuljahr **2019/20** den Alterserweiterten Kindergarten **Horitschon besuchen wollen**, aber noch nicht eingeschrieben sind und spätestens bis Juni 2020 den 18. Lebensmonat vollendet haben.

Bitte kommen Sie **mit ihrem Kind** zur Kindergarteneinschreibung und bringen Sie **die Sozialversicherungsnummer und den Meldezettel des Kindes** mit.

## Schwarzes Brett

suche-biete-suche-biete-suche-biete-suche-biete-suche-biete

**Haus in Horitschon,  
Günserstraße 33, zu verkaufen**

Nähere Infos im Gemeindeamt Horitschon  
Tel.Nr.: 02610/42241

## Suche

**Wiesen in Horitschon und Umgebung**  
zur Pacht (für Pferdefütterung)

Lang Matthias jun., Tel.: 0676/704 54 49

## „Auch ich will ein Smartphone!“

Warum eigentlich nicht? Das Handy zum Telefonieren hat ja unser Leben bereits verändert, nun wollen wir das Smartphone mit dem „Wischi und Waschi“ auch noch nutzen können.



Mit all den vielen Möglichkeiten, die uns heute das Internet bietet. Eben fit werden für eine digitalisierte Welt, um lange mobil und selbständig zu sein.

Bei entsprechendem Interesse wird nun seitens der Gemeinde ein kostenloser

### SMARTPHONE-KURS

angeboten. Interessierte mögen sich bitte bei GR Johann Duschanek 0664-73021689 oder [hansduschanek@gmail.com](mailto:hansduschanek@gmail.com) bis spätestens **Montag, 25. Feber 2019**, melden.

NEWS

GENERATION 60 PLUS

#### "Herz-Gesundheit" fand großes Interesse

Der vom Herzverein Burgenland und der Gemeinde Horitschon veranstaltete Informationsabend "Herz-Gesundheit" am 29.11.2018 im Kulturkeller fand bei unserer Bevölkerung großen Anklang, es kamen an die 70 Interessierte.

Dr. Christa Petsovits und Dr. Gerhard Petsovits referierten sehr anschaulich über das Herz als Pumpe des Lebens, der Radiologe Dr. Friedrich Karner wiederum stellte seine "Moderne Bildgebung - CT mit Herz" vor.

Im Anschluss lud Bürgermeister Georg Dillhof die Anwesenden noch zu einem Umtrunk ein, der den Info-Abend harmonisch abrundete.



Für Wünsche und Anregungen stehe ich Ihnen gerne jederzeit zur Verfügung.

Melden Sie sich bitte bei GR Johann Duschanek, 0664-73021689, [hansduschanek@gmail.com](mailto:hansduschanek@gmail.com)



**Ruf 141**  
für ärztliche Hilfe

- ab 17.00 Uhr bei plötzlich auftretenden Beschwerden (telefonisches Beratungsgespräch oder es wird ein Visitenarzt zum Patienten geschickt)
- 17.00 - 22.00 Uhr ist eine Ordination zur Behandlung akuter Fälle im KH Oberpullendorf eingerichtet
- MO - SO steht von 19.00 abends - 7.00 Uhr morgens ein Telefonarzt zur Verfügung
- SA, SO und Feiertage ist von 7.00 - 21.00 Uhr ein ärztlicher Bereitschaftsdienst eingerichtet

# Verschönerungsverein Horitschon



## News

### Punschstand

Am 30.11.2018 hat der Verschönerungsverein Horitschon einen Punschstand am Kirchenplatz organisiert. Bei Punsch, Glühwein und Tee konnten die Gäste die neue Weihnachtsdekoration bewundern. Neben schönen Holzkerzen, weihnachtlichen Tannenzweigen und Kerzengläsern hat sich der Verein auch etwas ganz Besonderes einfallen lassen: Aus Barriquefässern wurden in mühevoller Handarbeit wunderschöne Lichtfässer gefertigt. „Ein herzliches Dankeschön an unsere fleißigen „Heinzelmännchen“ Lehrner Paul und Mayerhofer Hans“, so Obfrau Melanie Lehrner.



## Neujahrsempfang



### Willkommen im Jahr 2019

Viele Besucher folgten der Einladung von Bgm. Georg Dillhof, Vbgm. Franz Minasch und den Vorstandsmitgliedern Mag. (FH) Susanne Zach, Emmerich Kohlmann, Gerhard Petschowitsch, BA MSc sowie der Leiterin des Gemeindeamtes OAR Ilse Hutter in den Kulturkeller des Gemeindeamtes Horitschon, um gemeinsam das neue Jahr zu begrüßen.



Der Musikverein Unterpetersdorf überbrachte musikalisch die besten Wünsche für das neue Jahr und umrahmte das gemütliche Zusammensein.



### Neuer Ortsfeuerwehrkommandant-Stellvertreter

Anfang November fand die Anhörung der Mannschaft zur Bestellung des neuen Ortsfeuerwehrkommandant-Stellvertreters statt.

Der bisherige Zugskommandant und Gerätemeister **HBM Christian Beisteiner** ist neuer Stellvertreter. Vielen Dank für sein großes Engagement!

Er folgt Markus Zontsich nach, welcher seine Funktion zur Verfügung gestellt hatte. Herzlichen Dank auch an Markus für seine verantwortungsvolle Funktionsausübung!



### Gold für Anna Gratzer

Nach monatelangen Vorbereitungen hat Anna Gratzer im Oktober im Landesfeuerwehrkommando in Eisenstadt das Feuerwehrjugendleistungsabzeichen in Gold bravourös erworben! Diese Ausbildung ist gleichzeitig der Abschluss der Feuerwehrgrundausbildung. Danke an alle Betreuer und Helfer bei den Vorbereitungen!



### Übung am Weinlehrpfad

Annahme einer Übung war Mitte Oktober der Brand der alten Weinpresse am Weinlehrpfad (Anm. d. Redaktion: Die Weinpresse ist vor einigen Jahren bereits einem Brand zum Opfer gefallen).

Der nahegelegene Bach wurde als Wasserentnahmestelle verwendet. Mittels einer Tragkraftspritze wurde das Wasser zum Übungsobjekt befördert. Mit mehreren Strahlrohren wurde das Löschwasser auf das Objekt aufgebracht. Ziel der Übung war zum einen die Festigung der technischen Fertigkeiten und zum anderen die Einsatztaktik.



### Atemschutzleistungsprüfung in Bronze

Samantha Gablik, Thomas Petschowitsch und Ernst Weninger stellten sich am 20. Oktober der Atemschutzleistungsprüfung in Weppersdorf. Nach intensiver Vorbereitung konnten sie das gesteckte Ziel erreichen. Herzlichen Glückwunsch!



### Feuerwehrjugend am Adventmarkt

Zu Beginn des Advents war auch unsere Feuerwehrjugend mit einem Lebkuchen-Stand am Adventmarkt vertreten. Der Reinerlös kommt der Feuerwehrjugend zu Gute.



## Übungstag der Feuerwehr Horitschon

Der bereits 7. Übungstag (halbjährlich stattfindend) widmete sich am 3.11. der Thematik „Technischer Einsatz“. Dabei wurde ein Stationsbetrieb mit 3 Schwerpunkten durchgeführt.

- 1.) Einsatztaktik Technischer Einsatz/  
Eingeklemmte Person
- 2.) Geräte zur Fahrzeugbergung
- 3.) Geräte zur Personenrettung aus Fahrzeugen



Im Anschluss folgte eine Abschlussübung, wobei das im Stationsbetrieb gelernte bzw. aufgefrischte Wissen gefestigt wurde. Danke an alle Teilnehmer sowie Übungsleitung und Stationsbetreuer.



## Übung mit hydraulischem Rettungsgerät

Ein Verkehrsunfall mit eingeklemmten Personen stand am 16. November am Übungsprogramm. Die Feuerwehrkameraden mussten dabei sowohl taktisch als auch technisch richtig vorgehen, um für Ernstfälle dieser Art gerüstet zu sein.



## Funkleistungsabzeichen erworben

Nicht nur im Bereich der Brand-, Atemschutz- oder Technischen Einsätze, sondern am Gebiet des Feuerwehr-Funks sind unsere Mitglieder bestens ausgebildet. So stellten sich Ende November Clemens Bader, Elisabeth Dillhof, Samantha Gablik, Christian Szauer, Michaela Wesely und Daniel Zierhofer dem Bewerb um das Funkleistungsabzeichen in Bronze. Alle Kameraden haben bestanden und zudem eine hohe Punkteanzahl erreicht.



## Laienstars – Großzügige Spende an die Feuerwehr

Ein frühzeitiges Weihnachtsgeschenk erhielt die Feuerwehr Horitschon schon einen Tag vor dem Heiligen Abend. Die Theatergruppe „Laienstars“ Horitschon, unter der Leitung von Franz Minasch, übergab der Feuerwehr, vertreten durch Kommandant Christian Szauer und Stellvertreter Christian Beisteiner, eine großzügige Spende aus dem Reinerlös der diesjährigen Aufführungen.

Die Feuerwehr Horitschon bedankt sich dafür sehr herzlich!



# Freiwillige Feuerwehr Unterpetersdorf

News



## Abschnittsübung des Abschnitts 1 am 8. Oktober 2018

Die diesjährige Abschnittsübung des Abschnitts 1 des Bezirks Oberpullendorf fand am 8. Oktober 2018 in Ritzing statt. Insgesamt 130 Feuerwehreinsatzkräfte von 13 Feuerwehren waren an der Übung beteiligt. Übungsannahme war ein Brand der Mülldeponie. Dabei galt es eine Relaisleitung über ein steiles Gelände zu verlegen, einen Tankpendelverkehr einzurichten, ein Wasserbecken als Pufferbecken aufzubauen sowie weitere Szenarien zu bewältigen.

## Landesfeuerwehrjugendleistungsbewerb um das Feuerwehrjugendleistungsabzeichen (FJLA) in Gold und Abschluss der Truppmannausbildung 1, 13.10.2018

Am Samstag, 13. Oktober 2018, fand im Landesfeuerwehrkommando Burgenland der Landesfeuerwehrjugendleistungsbewerb um das FJLA in Gold statt. Dieser Wettbewerb stellt gleichzeitig den Abschluss der Truppmannausbildung 1 dar.

Von der Feuerwehrjugend Unterpetersdorf stellte sich Marcus Gugler dem Bewerb um das Leistungsabzeichen in Gold.

Der Bewerb umfasste folgende Aufgaben:

- Drei Übungen „Brandeinsatz“ (Gerätekunde, Auslegen einer Angriffsleitung, Aufbau einer Saugleitung zu einer Tragkraftspritze, ...)
- Zwei Übungen „Technischer Einsatz“ (Absichern einer Unfallstelle, Gerätekunde, ...)
- Erste Hilfe (stabile Seitenlage, lebensrettende Sofortmaßnahmen, Anlegen eines Druckverbandes, ...)
- Planspielaufgaben „Die Gruppe im Einsatz“
- Beantwortung von Fragen

Die Kameraden der FF-Unterpetersdorf gratulieren zum bestandenen Bewerb und zum Abschluss der Truppmannausbildung 1.



## Branddienstleistungsprüfung am 10. November 2018

Zwei Gruppen der FF Unterpetersdorf stellten sich Mitte November der neuen Branddienstleistungsprüfung. Ziel der Branddienstleistungsprüfung ist die Vertiefung und Erhaltung der Kenntnisse und Fertigkeiten betreffend die Löschgruppe um ein geordnetes und damit zielführendes Zusammenarbeiten im Brandeinsatz sicherzustellen.

Die FF Unterpetersdorf trat mit einer Gruppe in der Stufe 1 (Positionen der einzelnen Gruppenmitglieder sind fix vorgegeben) und mit einer Gruppe in der Stufe 2 (Positionen werden erst unmittelbar vor der Prüfung ausgelost) an. Die Prüfung besteht aus drei Modulen: Fragen, Gerätekunde und Löschangriff. Beim Löschangriff wird aus 3 Szenarien (Scheunenbrand, Holzstapelbrand oder Flüssigkeitsbrand) eines gelost, welches im Anschluss von den Bewerbern

absolviert werden muss.

Die Gruppe der Stufe 1 musste einen Holzstapelbrand (Angriff mit einem B-Rohr) bekämpfen, die Gruppe der Stufe 2 musste einen Flüssigkeitsbrand (Angriff mittels Schaum) absolvieren.

Im Rahmen der Nachbesprechung kam es dann auch noch zu einem realen Einsatz für die FF Unterpetersdorf. Auf der Straßenkreuzung direkt vor dem Feuerwehrhaus kam es zu einem Verkehrsunfall mit zwei PKW.



## Atenschutzleistungsprüfung, 20. Oktober 2018

Die diesjährige Atemschutzleistungsprüfung des Bezirks Oberpullendorf fand am 20. Oktober 2018 statt. Austragungsort war diesmal das Feuerwehrhaus in Weppersdorf. Auch die FF Unterpetersdorf war mit einem Atemschutztrupp im Bewerb Gold (Berger Philipp, Forauer Christoph und Krausler Anton) vertreten. Bei der Prüfung mussten insgesamt 4 Stationen absolviert werden: Rettungsstrecke mit Personenrettung, Hindernisstrecke mit verschiedenen Aufgaben, Zerlegen und Zusammenbauen der Atemschutzmaske und die Beantwortung von theoretischen Fragen zum Thema Atemschutz.

## Ausflug, 17. November 2018

Am Samstag, 17. November 2018, fand ein Ausflug der FF Unterpetersdorf zur „nachLESE - Weintage Tadten“ statt.

Viele Feuerwehrmitglieder und auch freiwillige Helfer beim alljährlichen Feuerwehrheurigen

reisten in den Seewinkel, wo nach einem gemeinsamen Mittagessen im Restaurant Tauber am Pusztasee in Andau ein kurzer Besuch im Feuerwehrhaus Tadten auf dem Programm stand. Der restliche Nachmittag und Abend stand dann ganz im Zeichen der offenen Kellertüren bei den Weinbaubetrieben in Tadten.



## Weinbauverein Horitschon

### Weinweihe



Die traditionelle Horitschoner Weinweihe wurde in feierlichem Rahmen in der Pfarrkirche Horitschon von Pfarrer Lang zelebriert.

Im Anschluss daran lud der Weinbauverein und das Weingut Weninger erstmals in das Schwesterweingut der Winzerfamilie ins nahe gelegene Balf am Neusiedlersee ein. Ein Bus wurde für die rund 50 Personen bereitgestellt.

Im gediegenen Ambiente des Kellers wurden dann die Jungweine der Horitschoner Winzer verkostet, über das Weinjahr geplaudert und das typische zurückleeren ins Fass vollzogen.



## Weinbauverein Unterpetersdorf

### Weinweihe



Am 27. Dezember, dem Namenstag des heiligen Johannes, fand nach alter Tradition in der Pfarrkirche Unterpetersdorf die Weinsegnung statt.

Die mitgebrachten Jungweine wurden in der heiligen Messe von Pfarrer Georg Lang geweiht.

Und da es am Schönsten ist, den Wein in geselliger Runde zu genießen, wurde im Anschluss daran ins Leonardo eingeladen, wo die Jungweine verkostet wurden und man den Tag gemütlich ausklingen ließ.



## Adventkonzert

Der Musikverein Unterpetersdorf lud am 16.12.2018 zum Adventkonzert in die Pfarrkirche ein. Kapellmeister Michael Vida und seinen Musikerinnen und Musiker war es mit dem schönen Programm wieder gelungen, den zahlreichen Besuchern den vorweihnachtlichen Stress für wenigstens eine Stunde vergessen zu lassen. Ebenfalls haben Ehrenobmann Herbert Forauer und die Musikschüler mit Daniela Dostal es geschafft, den Sinn und Zauber der Weihnacht wieder in den Vordergrund zu stellen. Gesangliche Unterstützung kam erstmalig von Clara Lang.

Der gesamte Musikverein freute sich sehr, dass heuer zwei neue motivierte Mitglieder gewonnen werden konnten. Den ersten Auftritt haben **David Bader** und **David Zäsar** beim Adventkonzert bravourös gemeistert und es waren alle sehr stolz auf die Beiden. **Wir hoffen, sie haben weiterhin viel Spaß und Freude beim Musizieren in unserem Verein.**

Nach dem Konzert wurden alle Besucher zur Agape geladen. Das gemütliche Beisammensein wurde von einem Bläserensemble des Musikvereins musikalisch umrahmt und man ließ gemeinsam den Abend feierlich ausklingen.



## Neujahrsspielen 2019

Die Musiker und Funktionäre des Musikvereines Unterpetersdorf trafen sich am 30.12.2018 zum Neujahrsspielen. Die langjährige Tradition bietet die Möglichkeit, sich bei der Bevölkerung musikalisch für die Unterstützung im vergangenen Jahr zu bedanken und die besten Wünsche fürs neue Jahr direkt nach Hause zu bringen. In diesem Sinne wünscht der Musikverein nochmals alles Gute, viel Glück und Gesundheit im neuen Jahr und sagt **DANKE** für Ihre Unterstützung und Ihre Spenden. Für unseren Verein ist der Rückhalt der Bevölkerung von großer Wichtigkeit und wir freuen uns, Sie an einem unserer Anlässe wieder begrüßen zu dürfen.

## Ihre Spende hilft krebserkrankten Kindern

Die Burschen aus Unterpetersdorf luden am 24.12.2018 nach der Christmette zum Benefiz-Glühweinstand vor dem Pfarrheim ein. Dabei verwöhnten die Jugendlichen ihre Besucher mit Tee, Glühwein, Salzstangerln und vielem mehr.



Es konnte heuer ein Erlös von **€ 555,-** erzielt werden, welchen die Burschen, wie jedes Jahr, der **St. Anna Kinderkrebsforschung** gespendet haben.

Die Jugendlichen möchten sich auf diesem Wege für Ihren zahlreichen Besuch und die **großartige Unterstützung bedanken**. Sie tragen mit Ihren Spenden dazu bei, dass in der biomedizinischen Forschung rasante Fortschritte gemacht werden können, die kontinuierlich zu verbesserten Diagnosen, Therapien und Prognosen bei Kindern und Jugendlichen mit Krebs geführt haben.

An dieser Stelle möchten wir uns auch bei unseren Sponsoren, der **Vereinten Winzer Horitschon** und dem **Kaufhaus Andrea Scheffler**, bedanken, die uns in dieser Sache ebenfalls gerne unterstützten.

**DANKESCHÖN!**



## Neue Fortschritte in der Kinderkrebsforschung



Durch **neueste Fortschritte** in ihrer Forschung hat die St. Anna Kinderkrebsforschung jetzt die Möglichkeit, in Fällen, wo kein geeigneter Knochenmarkspender zu finden ist, das Blut eines Elternteiles so aufzubereiten, dass es für eine Knochenmarkstransplantation herangezogen werden kann. Das bedeutet wieder einen Schritt weiter auf dem Weg, die Überlebenschancen der krebserkrankten Kinder zu erhöhen.

Neben diesen klinisch angewandten Forschungszweigen werden im Forschungsinstitut für krebserkrankte Kinder auch Projekte bearbeitet, die sich mit grundlegenden Fragen über die Tumorentstehung bzw. über das Wechselspiel zwischen Tumorzellen und Normalzellen beschäftigen. Diese Grundlagenforschung hat sich bereits sehr befruchtend auf die klinische Arbeit ausgewirkt.

Das Zusammenspiel zwischen behandelndem Arzt, angewandter Forschung und Grundlagenforschung sehen die Wissenschaftler auch als Basis ihrer zukünftigen Arbeit an, damit den kleinen Patienten noch effizienter geholfen werden kann.

**DANKE für Ihre Spenden!**  
[www.kinderkrebsforschung.at](http://www.kinderkrebsforschung.at)



## El Classico



Der große Erfolg des Vorjahres hat dieses Jahr noch mehr motiviert, und so riefen Sascha Ecker und Franz Bauer, das El Clasico-Fußballspiel „Ledige gegen Verheiratete“ wieder ins Leben. Am Samstag, den 06.10.2018, fand das zweite Spiel der Spiele am Sportplatz in Unterpetersdorf statt. Diesmal entschieden die **Ledigen** das Spiel mit **3:1** für sich.



Ein großer Dank gilt Bgm. Georg Dillhof und OV Josef Spanitz für die Pokalspenden, Thomas Roznyak für das Bereitstellen der Ausschankhütte und der Bierspende, der Firma Quester für die Ballspende und Malermeister Reinhard Strobl, der unentgeltlich die Tore neu gestrichen hat. Danke auch an die Spieler, die sich für dieses sportliche Spektakel voll ins Zeug gelegt haben.

Dankeschön sagen möchte man auch den zahlreichen Zusehern, die das interessante Spiel verfolgt haben und für den Reinerlös von **1.400 Euro** hauptverantwortlich waren. Dieses Geld wurde je zur Hälfte an den **Kindergarten** sowie die **Volksschule Unterpetersdorf** übergeben.



# Sportkegelverein K & K Horitschon

News



Bei den Landesmeisterschaften des Burgenländischen Sportkeglerverbandes wurde Robert Leser Vizelandesmeister in der Kategorie Ü60. Die beiden Gemeinderäte und Keglerkollegen Anton Leser und Ernst Trettler gratulierten herzlich. Robert Leser wird aufgrund des 2. Platzes bei den Österreichischen Staatsmeisterschaften, welche am 11.05.2019 und 12.05.2019 stattfinden werden, vertreten sein.

Der Sportkegelverein K & K Horitschon ist seit einigen Jahren erfolgreich in der burgenländischen Landesliga etabliert; mit einer zweiten Mannschaft spielt er in der burgenländischen Aufbauliga.

BGLD LANDESLIGA HERREN										
PL	VEREIN	SP	S	U	N	SaP	DIFF	MaP	DIFF	TABPKT
1	SKC Andau	10	8	0	2	151:89	62	58:22	36	16
2	SKK Loisdorf	10	8	0	2	137:103	34	55:25	30	16
3	SKC Sonnensee Ritzing II	10	6	2	2	134.5:105.5	29	50:30	20	14
4	SpG ASKO-Union Deutschkreutz	10	5	0	5	123:117	6	41:39	2	10
5	K&K-Horitschon	10	5	0	5	114.5:125.5	-11	41:39	2	10
6	ASKÖ Siegendorf	9	5	0	4	97.5:118.5	-21	31:41	-10	10
7	SKC Kleinwarasdorf II	10	4	0	6	103.5:136.5	-33	28:52	-24	8
8	SKK Loisdorf II	10	3	1	6	106.5:133.5	-27	33:47	-14	7
9	SKC Sonnensee Ritzing III	9	2	1	6	102:114	-12	29:43	-14	5
10	SKC Leithaprodersdorf	10	1	0	9	106.5:133.5	-27	26:54	-28	2

## Pfarre Unterpetersdorf/Haschendorf

Dreikönigssingen

2019 unter gutem Stern

Die Ministrantinnen und Ministraten waren in der Weihnachtszeit wieder unterwegs und brachten den Segen für das neue Jahr in die Haushalte und zu den Familien in Unterpetersdorf und Haschendorf. Die von den Sternsinger/innen gesammelten Spenden werden dringend für Menschen in Afrika, Asien und Lateinamerika benötigt.



Herzlichen Dank an die Sternsinger, den Begleitpersonen und allen Spendern für den Beitrag der Nächstenliebe. Mit dieser einzigartigen Unterstützung wird sich das Leben vieler Menschen in den Armutsregionen zum Besseren wenden.



## „Ein Lichtlein brennt – erst eins, dann zwei .....“ Advent an der Neuen Mittelschule

Die Adventzeit an der NMS begann mit einer **feierliche Adventkranz-Segnung** durch unseren Ortspfarrer Georg Lang. Seitdem schmücken wunderschöne Adventkränze und Adventkalender unsere neuen Klassen und ein großer Kranz begrüßt uns gleich im Eingangsbereich.

Unser soziales Engagement – nach dem Motto „Helfen, wo es nötig ist“ - zeigte sich bei der Lebensmittelsammlung für die **Team Österreich Tafel** und die unzähligen Spenden für Obdachlose bei **Vinzi-Bett**. Außerdem war die 2a fleißig am **Keksebacken**, um mit dem Käuferlös ihrem ehemaligen Mitschüler, der leider wieder in seine Heimat abgeschoben wurde, eine kleine Freude zu bereiten! Zusätzlich wurde an der NMS ein **Flohmarkt** veranstaltet, um dieses Geld wiederum für bedürftige Kindern an unserer Schule zu verwenden.

Am 18.12.2019 besuchten viele Schülerinnen und Schüler gemeinsam mit einigen Lehrpersonen und unserer Frau Direktor Eva Reumann einen **Rorate-Gottesdienst** in der Pfarrkirche Horitschon. Der Messbesuch um 6 Uhr morgens war ein stimmungsvoller Start in den Tag. Die Frühaufsteherinnen und Frühaufsteher wurden mit einem köstlichen **Klimafrühstück** in der Schule belohnt.

Den Höhepunkt und zugleich den Abschluss der besinnlichen Adventzeit bildete wie immer die traditionelle **Vorweihnachtliche Feier** an der Neuen Mittelschule. Die Schülerinnen und Schüler gaben kurz vor den Weihnachtsferien ihr Bestes – sie erfreuten uns mit ihrem musikalischen, sprachlichen und schauspielerischen Können!



## EINSCHREIBUNG NMS HORITSCHON

Die Einschreibung in die 1. Klasse der NMS HORITSCHON für das Schuljahr 2019/20 fand am Freitag, 08. Februar von 11.00 - 14.00 statt.

Weitere Termine:

Donnerstag, 21. 02. 2019,  
8.00 - 13.00

Freitag, 22. 02. 2019,  
10.00 - 12.35  
oder nach Vereinbarung



### Schülerligahallenturnier in Oberpullendorf

Am 12.12.2018 nahmen heuer zwei Teams der NMS Horitschon am Schülerligahallenturnier, das nach den „Futsal-Regeln“ abgehalten wurde, in der Oberpullendorfer Kurz-Halle teil.

Sieben Schulmannschaften ermittelten in spannenden Begegnungen den Bezirkssieger.

Das Team NMS Horitschon II, gebildet aus Spieler der 2. und 3. Klassen unterlagen erst im Finale dem BRG Oberpullendorf I und erreichte somit den hervorragenden 2. Platz.

Im Team NMS Horitschon I spielten ausschließlich Fußballer aus den 2. und 1. Klassen. Diese junge Mannschaft belegte den guten 5. Platz.

Der Turniersieger vertritt den Bezirk Oberpullendorf bei den Futsallandesmeisterschaften in Neusiedl/See.

## Volksschule Horitschon

Neues aus der Schule

### „LANDWIRTSCHAFT MACHT SCHULE“ - WORKSHOP MIT EINER BIOBÄUERIN

Seminarbäuerin Frau Ing. Christine Hofer kam bepackt mit Brot und Co. in die Schule und besuchte die Schüler und Schülerinnen der **1. Klasse**. Im Rahmen dieses interaktiven Workshops erfuhren die Schüler/innen mit allen Sinnen das Thema Bio-Landwirtschaft, sie gab Einblick in das Leben einer Biobäuerin, untersuchte gemeinsam mit den Kindern mitgebrachte Nahrungsmittel und erklärte, wie hilfreich Regenwürmer für die Erde sind. Anschaulich, praxisnah und persönlich schafft es Frau Ing. Hofer immer wieder Wissen über den biologischen Landbau den Schüler/innen zu vermitteln. Denn: Die ökologische Landwirtschaft bietet viele Chancen und Möglichkeiten für die Bäuerinnen und Bauern von morgen.



## ADVENTKRANZ BINDEN

Der *Adventkranz* gehört zu einem wichtigen vorweihnachtlichen Brauch. Die **1. Klasse** bekam heuer einen ganz tollen Adventkranz, den die Schüler/innen selbst gebunden und geschmückt haben.

Wertvolle Tipps und Unterstützung erhielten sie von Frau Doris Bendl, Mutter der Klassenlehrerin Sarah Bendl, die sich extra dafür Zeit genommen hat und in die Klasse gekommen ist. Ein herzliches Dankeschön an Frau Bendl für ihre Initiative. Mit großem Eifer waren die Kinder bei der Arbeit und der Stolz über die gelungene Arbeit war ihnen anzusehen.



## GESUNDE JAUSE

Viermal im Jahr gibt es in der Volksschule Horitschon ein kulinarisches Highlight. Den Start in diesem Schuljahr übernahm die 2. Klasse – sie war für die Zubereitung der gesunden Jause Anfang November zuständig. Gemeinsam mit vielen Müttern bereiteten die Schüler/innen in der Schulküche einige Gaumen- und Augenschmäuse für die gesamte Schule zu. Fleißig wurden Brote mit Eiaufstrich, Butter und Marmelade bestrichen, Gemüse- und Obstspießchen gesteckt und Joghurt mit Früchten gemixt. Auch gesunden Zucchinikuchen durften die Schüler/innen mit Keksausstechern in Form bringen. Zum Trinken wurde warmer Tee mit frisch gepressten Zitronen vorbereitet. Nachdem auf den Tischen in der Aula die zubereiteten Speisen verteilt wurden, dekorierten die Mütter diese noch liebevoll mit Herbstmaterialien.

Bei Pausenbeginn stürzten sich dann alle Schüler/innen der Schule mit Begeisterung auf die vorbereitete Jause. Vielen Dank an die Helferinnen und an alle, die die gesunde Jause unterstützten!



## Weihnachtsfußballturnier in Ritzing

Am Dienstag, den 18. Dezember 2018, fand das alljährliche Weihnachtsfußballturnier der Volksschulen des Bezirkes Oberpullendorf wieder in der Sporthalle in Ritzing statt. In diesem Schuljahr stellte sich die Spielgemeinschaft der Volksschulen Horitschon, Ritzing und Raiding in vier Matches ihren Gegnern. Mit viel Begeisterung zeigten die Schüler/innen ihr niveauvolles Fußballkönnen. Am Ende des Tages konnte unsere Mannschaft mit drei Siegen und einem Unentschieden das Feld verlassen.

Großer Dank geht neben den teilnehmenden Schülern auch an die beiden Trainer DI (FH) Josef Spath und Sascha Fazekas, die in ihrer Freizeit das Training der Mannschaft übernommen und die Kids perfekt auf das Turnier vorbereitet haben.



## BeeBots - Coding und Robotik

Der Erwerb digitaler Kompetenzen ist nicht nur im aktuellen Lehrplan der Volksschule ein fester Bestandteil, sondern auch Thema im aktuellen Schulentwicklungsplan der VS Horitschon. In diesem Schuljahr hat sich die VS Horitschon unter anderem auch „Coding und Robotik in der VS“ zum Schwerpunkt gesetzt. Aus diesem Grund wurde die digitale Ausstattung der Schule um sechs Bienenroboter erweitert. Zur Einführung durften die Schüler und Schülerinnen sowohl der 2. als auch der 4. Klasse selbst Roboter darstellen, die von ihren Mitschüler/innen mit den entsprechenden Befehlen programmiert wurden. Die Befehle wurden zuvor genau besprochen. Als die wichtigsten Grundlagen bekannt waren, begann die Arbeit mit den BeeBots. Die Schüler/innen führten zuerst einfache Übungen durch, bei denen der Code, der anschließend beim Roboter mit Hilfe von Pfeiltasten programmiert werden musste,

auch verschriftlicht wurde. Anschließend erhielten sie komplexere und anspruchsvollere Aufgaben zur Bewältigung - vom Koordinatenspiel mit zum Beispiel einem Startpunkt, einem Zwischenziel und einem Endziel, bis hin zu einer Straße, auf der die Roboter richtig bewegt werden mussten und auch darauf zu achten war, dass sie keine Kollision mit anderen Bienenrobotern erzeugten.

Als nächsten Schritt wird das Programmieren der Roboter mit einem Tablet angestrebt.

Die Motivation und Begeisterung der Schüler/innen bei der Arbeit mit den BeeBots ist natürlich sehr hoch. Doch es werden dabei auch andere Aspekte miteinbezogen. Das vorausschauende und vernetzende Denken sowie die Problemlösekompetenz und das Finden eigener, kreativer Lösungswege ist Grundvoraussetzung beim Coding. Auch das Kennenlernen neuer Begriffe, die in Zukunft sicher verstärkt in unserer Umgebung vorkommen werden, und die Teamfähigkeit, Rücksichtnahme und Kritikfähigkeit werden dabei geschult.



## VORWEIHNACHTLICHE BEGEGNUNG IM PFLEGEHEIM HAUS ST. PETER

Schon fast zur Tradition ist es geworden, dass die Volksschulkinder der VS Horitschon das Pflegeheim Haus St. Peter in Oberpullendorf besuchen. Mindestens zwei Mal im Jahr wollen die Schüler/innen den Bewohnern Zeit und Freude schenken. So geschah es auch einige Tage vor Weihnachten: Fast alle Schüler/innen der 4. Klasse machten sich mit ihrer Klassenlehrerin Theresia Fruhmann, Religionslehrer Pfarrer Mag. Georg Lang und Direktorin Marion Schmiedl auf den Weg, um mit den Heimbewohnern „Weihnachten

zu feiern“. Mit einem abwechslungsreichen Programm von Gedichten, instrumentalen Stücken, weihnachtlichen Liedern und Meditationen verbrachten Jung und Alt eine gemütliche und stimmungsvolle Stunde miteinander.

Es ist schön zu sehen, wie die Kinder mit ihrer Natürlichkeit, Unbefangenheit, Freude und Lebendigkeit alten Menschen begegnen. Denn füreinander da zu sein, achtsam miteinander leben in Familie, Schule und Gesellschaft will gelernt sein.



## WARUM IN DIE FERNE SCHWEIFEN – WENN INTERESSANTES SO NAH IST

Ende November setzten sich die beiden Lehrerinnen Gager Lisa und Fruhmann Theresia das Ziel, den SchülerInnen der 3. und 4. Schulstufe besondere Gebäude des Bezirkes näherzubringen.

Erstes Ziel war die Bezirkshauptmannschaft Oberpullendorf. Dort wurden die interessierten Besucher/innen freundlich von Bezirkshauptmann-Stellvertreterin ORGR Mag. Ursula Korner empfangen. Während einer Führung durch das Gebäude erhielten die Kinder Einsicht in die Aufgabenbereiche und Verwaltung des Bezirkes.



Das zweite Ziel war die Burg Lockenhaus. Neben dem historischen Gebäude standen auch die Geschichte der Kreuzritter und die Sage rund um die Blutgräfin im Vordergrund. Sehr interessant war die Besichtigung der Rauchkuchl, des Rittersaals und der Folterkammer. In den Dachböden der Ritterburg haust während der Sommermonate die größte Wimpernfledermaus-Kolonie Europas. Eine anschauliche Ausstellung mit Fotos, Infowänden und einem Fledermauskino ermöglichte einen Einblick in das Leben einer Fledermaus.

Es war für die Kinder ein sehr informativer und interessanter Vormittag. So sieht Unterricht außerhalb des Klassenzimmers aus!



## Safer Internet - das Netz und seine Gefahren

Seit dem Sommersemester 2018 nehmen die VS Horitschon und die VS Unterpetersdorf am Tablet-Projekt „Mobile Learning“ teil. Zahlreiche Fortbildungen für das Lehrpersonal, Bereitstellung von Tablets für jede Schülerin, jeden Schüler der teilnehmenden Projektklassen, gezielte Workshops u.v.m. sind wichtige Bestandteile der Projektteilnahme.

Kinder wachsen heute wie selbstverständlich mit Computer, Handy und Tablets auf, doch sind ihnen auch dessen „Gefahren“ bewusst?

Um die Schüler/innen der zweiten Klasse der VS Horitschon und alle Schüler/innen der VS Unterpetersdorf darin optimal zu unterstützen, fand ein Workshop zum Thema „Safer Internet“ statt.

Wie funktioniert das Internet eigentlich, wie kann ich gezielt nach Informationen suchen? Passwörter, Kettenbriefe und „Soziale Netzwerke“ - wie kann ich mich schützen?

All diese Fragen wurden durch den Workshopleiter Dr. Leo Hemetsberger beantwortet. Mit großer Spannung lauschten die interessierten Schüler/innen dem Vortragenden.

Diese wichtigen Themen wurden nicht nur angesprochen, sondern die Kinder durften auch aktiv sein und ihr Wissen mittels Übungen am Tablet vertiefen: sie lösten Onlinerätsel und betrieben gezielt Recherchen.



## Nikolausfeier der Volksschule UNTERPETERSDORF

Traditionsgemäß fand am ersten Adventsonntag zu Ehren des Hl. Nikolaus in der Pfarrkirche Unterpetersdorf die Nikolausfeier der Volksschule statt.



Zahlreiche Besucher hatten sich eingefunden, um an der sehr feierlichen Andacht, die von den Kindern der Volksschule und des Kindergartens Unterpetersdorf mit Gesang, Gedichten und passenden Texten gestaltet wurde, teilzunehmen.

Im Anschluss wurden alle anwesenden Kinder mit einem Schoko-Nikolaus, gesponsert von der Marktgemeinde Horitschon, beschenkt.

Bei Tee, Glühwein und kleinen Snacks fand dieser Nachmittag im festlich dekorierten Pfarrhof seinen krönenden Abschluss. Ein großes Dankeschön an alle, die zum Gelingen dieser schönen Nikolausfeier beigetragen haben!

# Volksschule Unterpetersdorf

Neues aus der Schule



## WIR BAUEN BILDUNGSBRÜCKEN

In den letzten beiden Schuljahren setzten sich die Leiterinnen des Kindergartens und der VS Unterpetersdorf das Ziel, die Zusammenarbeit beider Institutionen zu intensivieren. Durch die sehr förderliche örtliche Nähe – wir lernen und leben in einem Gebäudekomplex – besteht mittlerweile eine enge Vernetzung in vielfältiger Hinsicht.

Schon lange vor dem ersten Schultag haben die zukünftigen Schulanfänger Kontakte zur Schule geknüpft. Regelmäßige Treffen und gemeinsame Projekte (wie z.B. „Werkstatt Natur“) zwischen Volksschul- und Kindergartenkindern lassen bereits Vertrautheit entstehen, wenn das Kind noch den Kindergarten besucht.

Gerne besuchen sich Kinder beider Einrichtungen, um die Atmosphäre wahrzunehmen, miteinander zu rech-

nen, lesen, zu forschen oder einfach zu spielen.

Kurz vor den Weihnachtsferien wurde eine gemeinsame Mathematikstunde durchgeführt und im Anschluss kamen die Kindergartenkinder mit ihrer Pädagogin Eleonore Berger und Helferin Roswitha Pendl nochmals in die Schule, um ihre Weihnachtswünsche zu überbringen.



## Kindergarten Unterpetersdorf

News



Der Heilige Nikolaus besuchte an seinem Namenstag die Kinder im Kindergarten Unterpetersdorf.

So wie der Nikolaus sich über die strahlenden Kinder freute, freuten sich alle Kindergartenkinder über seinen Besuch. Er hatte natürlich auch kleine Geschenke für die braven Kinder dabei und diese bedankten sich mit dem Vortragen ihrer Lieder und Gedichte.

## Kindergarteneinschreibung

Am Dienstag, den 23. April 2019,  
findet in der Zeit von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr  
im Kindergarten Unterpetersdorf die Einschreibung statt.

Eingeschrieben werden alle Kinder, die im Schuljahr 2019/20 den Kindergarten Unterpetersdorf besuchen wollen und bis spätestens Juni 2020 den 30. Lebensmonat vollendet haben.

Herzlichen Glückwunsch



## GEBURTEN

September - Dezember 2018

Johanna Forauer

Mika Linnea Schneebeauer

Lukas Trimmel

Sefa Ecevit

Lilly Kiss

Jana Gold-Krausler

Gesundheit und Glück den neuen Erdenbürgern!

Foto: Simone Hainz / pixelio.de

## STERBEFÄLLE

November - Dezember 2018

Margarete Cernek

Elfriede Miletitsch

Theresia Gerdenitsch

Ernst Pendl

Ein herzliches Beileid den Hinterbliebenen!

Foto: luise / pixelio.de

## Sicherheitstipp des Monats: Auch mindergiftig ist für Kinder giftig



Jährlich müssen rund 2.000 Kinder nach einem Vergiftungsunfall in einem österreichischen Spital behandelt werden. 75 Prozent der betroffenen Kinder sind höchstens drei Jahre alt. Kleinkinder erforschen ihre Umwelt hauptsächlich mit dem Mund. Ihr Geschmackssinn ist noch nicht voll entwickelt, daher merken sie oft erst zu spät, dass sie etwas geschluckt haben, das ihnen nicht bekommt. (Schluckreflex). Kinder vergiften sich durch vor allem durch Medikamente (32 %), Zigaretten (13 %) und ätzenden Stoffen (7 %). Kinder unter 4 Jahren können Warnhinweise nicht verstehen und nicht unterscheiden, was essbar ist und was nicht.

- Haushaltschemikalien und Medikamente nach Gebrauch immer sofort wegräumen und für Ihr Kind unerreichbar in einem hohen, versperrten Schrank aufbewahren.
- Bewahren Sie Chemikalien nur in der Originalpackung auf. Füllen Sie keine Reinigungsmittel in Limonadenflaschen um, das führt immer wieder zu Verwechslungen und Verätzungen.
- Bunte Pillen sehen Zuckerln zum Verwechseln ähnlich. Nehmen Sie Tabletten nicht vor dem Kind ein, da es Sie sonst nachahmen möchte. Auch Alkohol wird von Kindern immer wieder getrunken, weil sie es bei Erwachsenen sehen. Ein Kleinkind kann bereits an 0,3 Liter Wein sterben.
- Lassen Sie keine Zigaretten herumliegen und entfernen Sie volle Aschenbecher. Der Nikotingehalt einer Zigarette kann für ein Kleinkind tödlich sein.
- Verlassen Sie sich auch nicht auf kindersichere Verschlüsse. Kinder bekommen fast alles auf, wenn sie genug Zeit haben. Das gilt auch für Handtaschen. Selbst ein 2jähriges Kind kann eine Handtasche leicht öffnen und in den „Schätzen“ wühlen, sie sich darin verbergen. Bewahren Sie Ihre Handtasche daher an einem kindersicheren Ort auf.
- Gifte, die man in der Werkstatt oder in der Landwirtschaft verwendet, gehören selbstverständlich auch außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt.
- Einige Pflanzen in Zimmer und Garten sind giftig. Am besten ist es, solche Pflanzen aus Wohnung und Garten zu entfernen.

Sollte dennoch etwas passieren, rufen Sie umgehend die **Vergiftungs-Informationszentrale 01 / 406 43 43**, denn sogenannte „Hausmittel“ schaden oft mehr als sie nützen.

Burgenländischer Zivilschutzverband.

Foto: Christian Daum / pixelio.de



# Herzlichen Glückwunsch

Frau Anna Trimmel feierte  
ihren 80. Geburtstag.

Wir wünschen auf diesem Wege  
alles Gute zu diesem Jubelfest.



Foto: Timo Klostermeier / pixelio.de



Frau Anna Pintea feierte  
ihren 92. Geburtstag.

Bgm. Georg Dillhof und Vbgm. Franz Minasch  
gratulierten dazu recht herzlich.



Nach erfolgreicher Ab-  
legung der Abschluss-  
prüfung des Universi-  
tätslehrgangs Bildungs-  
management, MA an  
der Fakultät für Bil-  
dung, Kunst und Archi-  
tektur der Donau-  
Universität Krems hat

Herr **Christian Anton Faymann, Dipl.-Wirtsch.-Ing. (BA)** den akademischen Grad

**„Master of Arts - (MA)“**

verliehen bekommen.

Herzlichen Glückwunsch zu diesem hervorragenden Erfolg und alles Gute für den weiteren beruflichen Werdegang.



Anna und Werner Duschanek feierten  
das Fest der Goldenen Hochzeit.

Bgm. Georg Dillhof und GR Sascha Miletitsch  
gratulierten dazu recht herzlich.

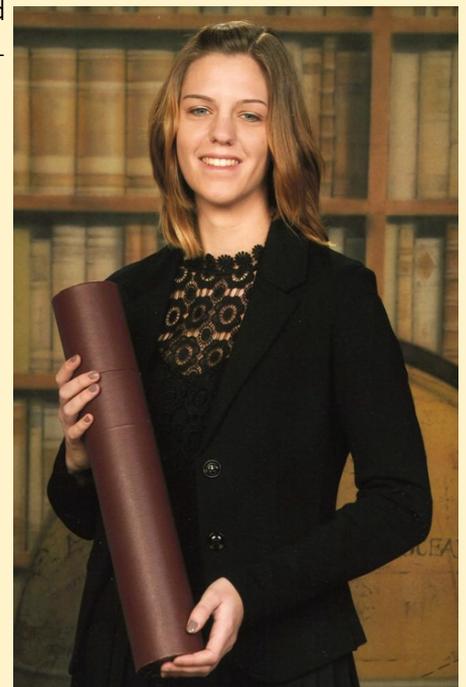
Familie Duschanek hat den Wert des  
Geschenkkorbes zur Verfügung gestellt. Mit diesem  
Geld werden Blumen für die Kirche angekauft.  
Herzlichen Dank!

Frau **Christina Krausler** hat an der Universität  
Wien das Lehramtsstudium erfolgreich abge-  
schlossen und  
den akademischen Grad

**„Magistra der  
Philosophie -  
Mag.phil.“**

verliehen be-  
kommen.

Herzliche Gra-  
tulation zur  
hervorragenden  
Leistung  
und viel Erfolg  
und Freude im  
Berufsleben!



NEU

## Medikamentenservice

Neben **kostenlosen Fahr- und Begleitdiensten**, werden bei NachbarschaftsHILFE PLUS auch **Besuchsdienste** und ab sofort ein **Medikamentenservice** angeboten. Eine begleitete Fahrt zum Arzt/zur Ärztin, die Besorgung von Medikamenten, ein Besuch zu Hause zum plaudern, ein gemeinsamer Spaziergang oder vielleicht auch zur Abwechslung ein Plausch im Kaffeehaus. Es ist Vieles möglich und es wäre schön, wenn noch mehr Mitbürger/innen von unseren Angeboten Gebrauch machen. Unsere ehrenamtlichen Mitarbeiter/innen schenken dafür sehr gerne ihre Zeit.

### Medikamentenservice: so funktioniert es!

Sie geben im Büro von NachbarschaftsHILFE PLUS Ihren Medikamentenwunsch telefonisch oder persönlich während der Bürozeiten bekannt. Wir besorgen dann die gewünschten Medikamente.

**WICHTIG: Bei Interesse, rufen Sie mich bitte an!**

---

### Möchten Sie als Ehrenamtlicher mithelfen?

Die freiwillige Mitarbeit gestaltet sich individuell. Unsere Ehrenamtlichen sind versichert und haben die Möglichkeit, genau festzulegen, wieviel Zeit sie wofür schenken wollen. Diese Vereinbarung kann auch jederzeit geändert oder widerrufen werden. Genau dieser „Freiraum“, denken wir, macht die Mitarbeit bei NachbarschaftsHILFE PLUS sehr attraktiv und bereitet auch Freude. Freude, anderen Menschen helfen zu können und damit für eine gute Sache zu sein. Denn „**miteinander – füreinander**“ so lautet unser Motto. Für Informationen, rufen Sie mich bitte an.



---

Unsere Büromitarbeiterin **Michaela Mally** ist  
im **Gemeindeamt Horitschon**

für Sie **persönlich am Mittwoch von 8-10 Uhr** sowie zusätzlich  
**telefonisch Montag bis Freitag von 8-12 Uhr** erreichbar:

» **Tel.: 0680/111 05 11**

[horitschon@nachbarschaftshilfeplus.at](mailto:horitschon@nachbarschaftshilfeplus.at)



# Ärzte in Horitschon

## Infos

Die Ordination in der Schulgasse 19 in Horitschon wurde mit Ende 2018 wegen Pensionierung geschlossen.

An dieser Stelle möchte ich mich bei allen Patienten bedanken, die uns - meiner Gattin und mir - das Vertrauen geschenkt haben.

Ebenso danken möchte ich der Gemeinde Horitschon, die mich in organisatorischen Bereichen und mit der Bereitstellung der Ordinationsräumlichkeiten im Sinne einer bestmöglichen Versorgung der Bevölkerung sehr unterstützt hat.

Vertretung bis zur neuen Vergabe der Arztstelle haben dann ALLE Ärzte in den umliegenden Gemeinden in



unserem Gesundheitssprengel.

Namentlich sind das (in alphabetischer Reihenfolge):

**Dr. FILZ Deutschkreutz**

**Dr. FUCHS Großwarasdorf**

**Dr. HEINRICH Deutschkreutz**

**Dr. PRIOR Nikitsch**

**Dr. SCHLAFFER Neckenmarkt**

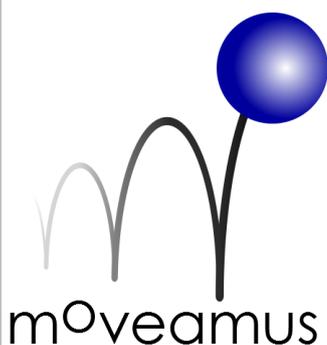
**Dr. WIEDEMANN Lackenbach**

Und besonders bedanken möchte ich mich bei meinen Arztkollegen, für die immer kollegiale, ehrliche und freundschaftliche Zusammenarbeit, ohne die wir alle diese oft belastende Arbeit für unsere Patienten nicht in der so guten Weise machen könnten.

Mit herzlichen Grüßen und dem Wunsch nach viel Gesundheit und Lebensfreude

*Dr. Gerhard Petsovits*

## Praxisgemeinschaft



## Innere Medizin Orthopädie

Hauptstraße 100  
7312 Horitschon

**T:** +43 / (0)680 1126608

**F:** +43 / (0)2610 42348

### E-Mail:

inneremedizin@moveamus.at

orthopaedie@moveamus.at

**W:** www.moveamus.at

### Termine nach telefonischer Vereinbarung



Die Praxis ist  
barrierefrei.

In der Praxisgemeinschaft mOveamus bieten wir Ihnen medizinische Leistungen in angenehmer, stressfreier Atmosphäre auf höchstem Niveau.

Wir arbeiten als Wahlärzte, wodurch wir uns zur exakten Diagnosefindung, zur Befundbesprechung und zur Durchführung von notwendigen Therapien genügend Zeit nehmen können.

Ein besonderes Augenmerk legen wir im Zuge unserer Tätigkeit auf die fachlichen Rand- und Überschneidungsgebiete und nützen bei Bedarf auch die vor Ort bestehende Möglichkeit der interdisziplinären Zusammenarbeit aus.

Wir würden uns freuen, Sie demnächst in unserer Praxisgemeinschaft begrüßen zu dürfen!

## DDr. Johann A. Regner

Facharzt für Orthopädie und  
orthopädische Chirurgie  
Arzt für Allgemeinmedizin  
Wahlarzt

### Angebot Orthopädie: (Auszug)

- Anwendung medikamentöser und manueller Therapieformen am Bewegungsapparat
- Hochenergetische, fokussierte Stoßwellentherapie (z.B. bei Fersensporn, Kalkschulter, ...)
- ACP-Therapie (Autologes Conditioniertes Plasma, z.B. bei Arthrose, Knorpelschäden, ...)
- Durchführung von und Begleitung bei orthopädietechnischen Versorgungsmitteln (Einlagen, Schuhe, Schienen, ...)
- Beratung vor und Nachbehandlung nach orthopädischen Eingriffen
- Sonographie der Säuglingshüfte nach Graf (Mutter-Kind-Pass Untersuchung)

## Dr. Krisztina Török

Fachärztin für Innere Medizin  
Oberärztin im  
Krankenhaus Oberpullendorf  
Wahlärztin

### Angebot Innere Medizin: (Auszug)

- Diagnose, Planung und Optimierung von Therapien internistischer Erkrankungen (Bluthochdruck, Diabetes, Schilddrüsen-, Leber und Nierenerkrankungen, ...)
- spezielle Diagnostik von Herz-Kreislaufkrankungen (EKG, Langzeit-EKG und Langzeit-Blutdruckmessung, Ergometrie, Lungenfunktion, Herz-Ultraschall)
- Gefäßdiagnostik (Carotis- und Gefäß-Duplexsonographie)
- Ultraschall der Bauchorgane (Leber, Gallenwege, Nieren, Blase, ...)
- Vorsorgeuntersuchungen
- Operationsfreigaben



## Fit und locker mit Kindertanz

## Fit und locker mit Fun Aerobic & Dance für Kids

# tagesmutter Jessi



Ich bin Jessica Reumann, Ihre neue Tagesmutter in Horitschon. Als ausgebildetes Mitglied des Vereins "Tagesmütter Burgenland" biete ich Ihnen an:

- ✔ individuelle Kinderbetreuung
- ✔ für Kinder im Alter von 0-14 Jahre
- ✔ Betreuung in Kleingruppen (max. 4 Kinder)
- ✔ Ferienbetreuung
- ✔ diverse Räumlichkeiten:  
Spielzimmer, extra Schlafbereich
- ✔ großer Garten mit Spielgeräten
- ✔ Möglichkeit auf finanzielle Förderung

Ich freue mich von Ihnen zu hören und auf ein persönliches Kennenlernen!

Sie erreichen mich unter  
Tel.: 0650/59 51 739 E-Mail: [info@tagesmutter-jessi.at](mailto:info@tagesmutter-jessi.at)  
A-7312 Horitschon - Florianigasse 6

[www.tagesmutter-jessi.at](http://www.tagesmutter-jessi.at)

# Kreatives Handarbeiten



2-wöchentlicher Treffpunkt  
im Kulturkeller der Gemeinde Horitschon  
Die nächsten Termine:

Dienstag, 19.02.2019

Dienstag, 05.03.2019

Dienstag, 19.03.2019

ab 16.30 hr

Wir freuen uns auch über neue  
Teilnehmer/innen.



## LOGOPÄDIE Theres Kölly

SPRACHE · SPRECHEN · STIMME · SCHLUCKEN

In meiner logopädischen Praxis arbeite ich mit **PatientInnen/KlientInnen aller Altersgruppen** an Störungen der **Sprache**, des **Sprechens**, der **Stimme** und des **Schluckens**.



Ich würde mich sehr freuen, Sie in meiner Praxis begrüßen zu dürfen. Um Fragen zu Ihrem Therapiebedarf und der Terminvergabe zu klären, kontaktieren Sie mich telefonisch oder per Mail.

#### KONTAKT:

Theres Kölly, BSc  
Bauergasse 20  
7312 Unterpetersdorf  
0664/3872297  
[office@logopaedie-koelly.at](mailto:office@logopaedie-koelly.at)

# FIT IN HORITSCHON

mit Smovey-Einsatz



## Wirbelsäulenyoga für Anfänger bei Rückenproblemen

Montag im Kulturkeller Horitschon  
von 18.00 – 19.00 Uhr

## Gesundheitsturnen für alle Altersgruppen

Mittwoch in der NMS Horitschon  
von 18.00 – 19.00 Uhr

Nähere Infos: Hilda Wessely,  
Tel.: 0664/214 21 82

## Yoga für Fortgeschrittene

Montag im Kulturkeller Horitschon  
von 19.00 – 20.30 Uhr

## Aerobic - Muskelaufbautraining Arm-Bein-Bauch-Po

Mittwoch in der NMS Horitschon  
von 19.00 – 20.00 Uhr

Nähere Infos: Ricki Petschowitsch,  
Tel.: 0699/816 76 281

## Yoga für Anfänger

Dienstag in der VS Unterpetersdorf  
von 17.00 – 18.00 Uhr

Dienstag in der VS Unterpetersdorf  
von 18.00 – 19.00 Uhr

Dienstag in der VS Unterpetersdorf  
von 19.00 – 20.00 Uhr

## Yoga für Fortgeschrittene

Mittwoch in der VS Unterpetersdorf  
von 19.00 – 20.00 Uhr

Nähere Infos: Kristina Buczolic,  
Tel.: 0699/11295655

## SESSELGYMNASTIK



**Freitag**

**von 14.00 - 15.00 Uhr**

im Kulturkeller Horitschon

Infos: Ricki Petschowitsch, Tel.: 0699/816 76 281

## Gratis - Selbstverteidigungskurs

mit der Polizei für alle ab 14 Jahren

5 mal 2 Einheiten

Bei Interesse melden Sie sich bitte bei  
Ricki Petschowitsch, Tel.: 0699/816 76 281

## ZUMBA

Jeden Freitag, um 18.30 Uhr,  
in der NMS Horitschon.

Einstieg jederzeit möglich!

Nähere Infos erhalten Sie bei  
Aminger Michaela, T 0680/123 23 18

LILLY GODART INVITES YOU TO:

# VOCAL LESSONS & COACHING

20  
19

KLAVIERGALERIE  
WIEN O.  
JOHANNESGASSE 35  
7312 HORITSCHON

(STILSUCHE &  
PERSONAL  
COACHING,  
JAZZ, POP,  
MUSICAL)

UM ANMELDUNG  
WIRD GEBETEN:  
06805060351

## Ganzheitliches Coaching mit der Stimme

Die 31-jährige, studierte Musikwissenschaftlerin hat sich jahrelang mit der menschlichen Stimme beschäftigt und möchte ihre Fähigkeiten auch an andere weitergeben.



## wohnen in UNTERPETERSDORF

### Sonnenweg

- zwei 3- und zwei 4-Zimmer-Wohnungen
  - WNFL rd. 68 bis 97 m<sup>2</sup>
  - Balkon, Garten, Abstellraum
  - ein überdachter PKW-Stellplatz
  - HWB: 32 kWh/m<sup>2</sup>.a
- geplante Fertigstellung: Frühjahr 2020

[www.nebau.at](http://www.nebau.at)

NEUE  EISENSTÄDTER

Gemeinnützige Bau-, Wohn- und Siedlungsgesellschaft m.b.H.  
7000 Eisenstadt, Mattersburger Straße 3a, t 026 82 - 655 60, [www.nebau.at](http://www.nebau.at)

Fr. Bosard/Fr. Unger  
02682/65560/DW21  
[verkauf@nebau.at](mailto:verkauf@nebau.at)

Bgld. Bandwettbewerb 2019

## AMERICA IS WAITING

### Vorrunden

Cselley Mühle, Oslip  
Sa., 13. April 2019, 19.30 Uhr  
Kukuk, Bildein

Sa., 18. Mai 2019, 20.00 Uhr

### Finale

Cselly Mühle, Oslip  
Fr., 28. Juni 2019, 19.30 Uhr

**Anmeldeschluss**  
Sonntag, 31. März 2019

Infos und Anmeldung: [www.ljr.at](http://www.ljr.at)



**HILFE FÜR ANGEHÖRIGE  
PSYCHISCH ERKRANKTER**  
HPE BURGENLAND

### Mein Angehöriger ist psychisch krank – was nun?

Schizophrenie, Depression, bipolare Störungen, Borderline, Angst und Zwangserkrankungen sind Krankheiten, die das Leben der Erkrankten beeinträchtigen, aber auch das der Freunde und Angehörigen. Um diese Menschen, die sich um die Erkrankten kümmern, zu unterstützen, wurde der Verein hpe-burgenland 2001 gegründet.

#### Die kostenlosen und vertraulichen Angebote umfassen:

- persönliche oder telefonische Beratung nach tel. Anmeldung unter 0664/4032076
- Selbsthilfegruppen in Gols, Eisenstadt, Oberpullendorf, Oberwart und Güssing
- Informationsveranstaltungen
- Auskünfte über Erfahrungen im Umgang mit Behörden, Spitälern, Ärzten, Psychotherapeuten, ....
- Interessenvertretung in verschiedensten Angelegenheiten

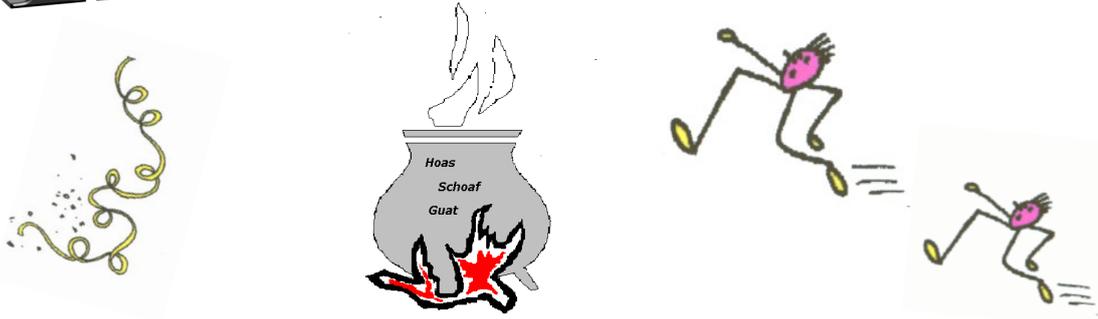
Nähere Informationen unter: [www.hpe.at](http://www.hpe.at) oder

[hpe-burgenland@hpe.at](mailto:hpe-burgenland@hpe.at) oder

[hpe-burgenland@gmx.at](mailto:hpe-burgenland@gmx.at)

0664/4032076

# Einladung



**Die Gulaschkanoniere** laden Sie auch heuer wieder zum traditionellen Gulaschessen ein.

**Wann:** Faschingsmontag, 4. März 2019, ab 10<sup>30</sup>  
**Wo:** Altes Feuerwehrhaus Horitschon

Der Reinerlös der Veranstaltung kommt der Freiwilligen Feuerwehr Horitschon zugute.

Auf Ihr Kommen freuen sich

## Die Gulaschkanoniere

**13. April 2019**

# 16. HORITSCHONER STRASSENLAUF

**5,8 km für Läufer und Walker**

Ersten 100 Voranmeldungen mit Tageseintritt in die  
**SONNENTHERME**  
LUTZMANSBURG FRANKENAU

Streckenlänge:	5.800 m
Start:	14:00 Uhr
Start/Ziel:	Kirchenplatz Horitschon
Streckenbeschreibung:	Flache Strecke durch das Weingut Gober entlang der Weingärten von Horitschon
Anmeldung:	am 13.04.2019, bis 13:45 Uhr in der Ortsvinothek am Kirchenplatz oder unter <a href="http://www.lc-horitschon.at">www.lc-horitschon.at</a>
Nenngebühr:	€ 15,-- € 13,-- bei Voranmeldung € 5,-- Nordic Walker
Startnummernausgabe:	13.04.2019, 12:00 -13:45 Uhr Überweisungsbestätigung mitbringen!
Siegerehrung:	16:00 Uhr in der Ortsvinothek
Kontakt:	Aminger Gerhard Johannesgasse 4 7312 Horitschon 0680 123 23 10 <a href="http://www.lc-horitschon.at">www.lc-horitschon.at</a> <a href="mailto:lc.horitschon@yahoo.com">lc.horitschon@yahoo.com</a>



7000 Eisenstadt, Hartlsteig 2  
Tel.: 02682/63620  
E-mail: [office@bzsv.at](mailto:office@bzsv.at)



## Presseaussendung des Burgenländischen Zivilschutzverbandes

### **Aktueller Sicherheitstipp: Krisenfester Haushalt**

Der wichtigste Teil der Vorsorge für Krisenzeiten ist ein rechtzeitig angelegter Vorrat und ein vorbereitetes Notgepäck. Dies schafft Sicherheit bei Natur- und Umweltkatastrophen oder auch bei internationalen Ereignissen, die zu Versorgungsengpässen führen können. Falls die Versorgung zusammenbricht, werden die verantwortlichen Stellen versuchen, eine Notversorgung möglichst rasch herzustellen. Trotzdem muss jeder Einzelne vorsorgen, damit es zu keinem Engpass kommt. Der Vorrat sollte für ca. 2 Wochen angelegt werden.

#### **Wie soll nun ein Notvorrat aussehen?**

- Wasser/Getränke - ca. 2,5l pro Person und Tag
- Lebensmittel
- Hausapotheke
- Hygieneartikel
- Batterieradio und Reservebatterien
- alternative Heiz- und Kochmöglichkeiten - z.B. Campingkocher, Taschenlampen, Kerzen und Streichhölzer
- Notgepäck z.B. Ausweis, Geld, warme Kleidung oder festes Schuhwerk
- Treibstoffvorrat (Nur wenn die baulichen Voraussetzungen gegeben sind)

Wer sich nach diesen Richtlinien einen Vorrat anlegt, kann sicher sein, für verschiedenste Ausnahmesituationen gerüstet zu sein. Ist außerdem das Notgepäck gerichtet, kann man ganz kurzfristig das Haus verlassen und trotzdem sind die wichtigsten Sachen eingepackt.

**Burgenländischer Zivilschutzverband. Hier ist auch die Broschüre „bevorraten“ kostenlos erhältlich.**

Eisenstadt, im Jänner 2018

Foto: Dieter Schütz /pixelio.de

# AMTLICHE MITTEILUNGEN UND TERMINE

## Sprechtag der Pensionsversicherungsanstalt

- 15.02.2019 Kammer für Arbeiter und  
15.03.2019 Angestellte, Oberpullendorf,  
05.04.2019 Spitalstraße 25, 8.00 - 12.00 Uhr

## Sprechtag der Sozialversicherungsanstalt

- 19.02.2019 der Bauern im landwirtschaftl.  
05.03.2019 Bezirksreferat, Oberpullendorf,  
19.03.2019 Schloßplatz 3, 8.00 - 11.00 Uhr

## Sprechtag der Sozialversicherungsanstalt

- 22.02.2019 der Bauern im Gemeindeamt  
22.03.2019 Neckenmarkt, Rathausgasse 1  
24.05.2019 8.00 - 11.00 Uhr

## Sprechtag des Kriegsopfer- und Behindertenverbandes

- 15.02.2019 in Oberpullendorf im Gasthof  
15.03.2019 „Zur Post“, Hauptstr. 10,  
19.04.2019 9.00 - 10.30 Uhr

## Kostenlose Beratung in allen Fragen zur Aus- und Weiterbildung

Nur gegen telefonische Voranmeldung unter  
M 0664/884 30 663 oder  
[www.bildungsberatung-burgenland.at](http://www.bildungsberatung-burgenland.at)

## Sprechtag der Pensionsversicherung für Arbeiter und Angestellte in Horitschon

Leider finden im Jahr 2019  
keine Sprechstage der Pensionsversicherung  
im Gemeindeamt Horitschon statt.

## BAUBERATUNG

Die Gelegenheit der Vorberatung  
durch einen Bausachverständigen  
ist jederzeit nach telefonischer Anmeldung  
im Gemeindeamt Horitschon  
unter der Tel.Nr.: 02610/42241 möglich.

## SPRECHTAG BÜRGERMEISTER

Montag: 15.00 - 17.00 Uhr

sowie nach telefonischer Terminvereinbarung

## SPRECHTAG VIZEBÜRGERMEISTER

Termine mit Vizebürgermeister  
Franz Minasch sind jederzeit nach  
telefonischer Anmeldung unter der  
Tel.Nr.: 0660/66 66 390 möglich.

## Kostenlose Rechtsberatung



Rechtsanwalt Mag. Peter Rezar  
hält für unsere Gemeinde jeden  
**ersten Freitag im Monat**  
**von 9.00 - 11.00 Uhr**  
einen Sprechtag  
im Gemeindeamt Horitschon ab.

Die kommenden Termine:  
01.03.2019, 05.04.2019, 03.05.2019

## Jugendsprechtag

Jugendgemeinderat  
Sascha Miletitsch hält jeden  
**ersten Samstag im Monat**  
**um 19.00 Uhr**  
**im Kulturkeller**  
**der Marktgemeinde Horitschon**  
einen Jugendsprechtag ab.



Die kommenden Termine:  
02.03.2019, 06.04.2019, 04.05.2019

## Veranstaltungskalender März - Mai 2019

### März

- 02.03. UNION-Ball, GH Lazarus  
 03.03. Hausieren der Gulaschkanoniere  
 04.03. Gulaschessen, Gulaschkanoniere  
 04.03. Hausieren der Burschenschaft in Unterpetersdorf  
 05.03. Sautanz, ÖVP Horitschon, GH Trummer  
 05.03. Faschingschnas, Restaurant Leonardo  
 23.03. Flurreinigung in Horitschon  
 30.03. Laienbühne GH Lazarus  
 31.03. Laienbühne GH Lazarus

### April

- 06.04. Laienbühne GH Lazarus  
 06.04. Flurreinigung in Unterpetersdorf  
 07.04. Laienbühne GH Lazarus  
 13.04. Laienbühne GH Lazarus  
 13.04. Horitschoner Straßenlauf, Laufclub  
 27.04. Hotterbegehung in Horitschon  
 27.04. Hotterbegehung in Unterpetersdorf  
 27.04. Burschbaumstellen, Burschenschaft UP

### Mai

- 05.05. Muttertagsfeier  
 11.-12.05. Tag der offenen Gartentür, Kölbl Maria, Wiesengasse  
 12.05. Erstkommunion in UP  
 18.05. ARBÖ-Tag, Eichenwald  
 18.-19.05. Tag der offenen Gartentür, Irisblüte, Kölbl Maria, Wiesengasse  
 19.05. Sommerfest, Kindergarten UP  
 25.05. Schulfest, Volksschule UP  
 25.-26.05. Tag der offenen Gartentür, Pfingstrosenblüte, Kölbl Maria, Wiesengasse  
 26.05. Sommerfest, Kindergarten Horitschon  
 30.05. Erstkommunion in Horitschon

## Abfuhrtermine Horitschon

### Restmüll

- Mittwoch, 06.03.2019  
 Mittwoch, 03.04.2019  
 Samstag, 04.05.2019

### Biomüll

- Donnerstag, 14.02.2019  
 Donnerstag, 28.02.2019  
 Donnerstag, 14.03.2019  
 Donnerstag, 28.03.2019  
 Donnerstag, 11.04.2019  
 Donnerstag, 25.04.2019  
 Donnerstag, 09.05.2019

### Gelber Sack

- Montag, 04.03.2019  
 Freitag, 15.04.2019

### Papier

- Mittwoch, 13.03.2019  
 Mittwoch, 08.05.2019

## Abfuhrtermine Unterpetersdorf

### Restmüll

- Mittwoch, 06.03.2019  
 Mittwoch, 03.04.2019  
 Samstag, 04.05.2019

### Biomüll

- Freitag, 15.02.2019  
 Freitag, 01.03.2019  
 Freitag, 15.03.2019  
 Freitag, 29.03.2019  
 Freitag, 12.04.2019  
 Freitag, 26.04.2019  
 Freitag, 10.05.2019

### Gelber Sack

- Montag, 18.03.2019  
 Montag, 29.04.2019

### Papier

- Mittwoch, 13.02.2019  
 Mittwoch, 10.04.2019

## ALTSTOFFZENTRUM

Öffnungszeiten:

Samstag von 12.00—15.00 Uhr

Es dürfen ausschließlich Haushaltsmengen aus privaten Haushalten abgeladen werden!



**Marktgemeinde Horitschon**  
 Hauptstraße 43 7312 Horitschon  
 T 02610/42241-0 F 02610/42241-22  
 www.horitschon.at post@horitschon.bgld.gv.at

### Redaktionsschluss

Um die rechtzeitige Herausgabe der nächsten Gemeindezeitung zu ermöglichen, wird als **Redaktionsschluss für alle Beiträge der 29.03.2019** festgelegt.

Später einlangende Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden!

IMPRESSUM: Herausgeber: Marktgemeinde Horitschon

# Geburten und Sterbefälle des Jahres 2018

## GEBURTEN

Horitschon  
Just Valerian Frank  
Wittmann David  
Neubauer Julia  
Aminger-Haller Lina  
Miljanović Dejan  
Gober-Pollanz Aurelius  
Ecevit Sefa  
Kiss Lilly

Unterpetersdorf  
Kuzmits Leopold Ferdinand  
Rühl Frieda  
Emmer Yuna Elea  
Forauer Johanna  
Schneebauer Mika Linnea  
Trimmel Lukas  
Gold-Krausler Jana

Gesundheit und Glück  
den neuen Erdenbürgern!

Foto: Simone Hainz / pixelio.de

## STERBEFÄLLE

Horitschon  
Wessely Maria  
Aminger Katharina  
Ressl Irmgard  
Wessely Christoph  
Kallinger Maria  
Dörr Monika  
Gablik Stefanie  
Schreiner Margaretha  
Duschaneck Josef  
Trimmel Georg  
Kerschbaum Heribert  
Saga-Doktor Annemarie  
Miletitsch Elfriede  
Gerdenitsch Theresia

Unterpetersdorf  
Huber Stefan  
Artner Maria  
Leser Josef  
Trimmel Anton  
Cerneck Margarete  
Pendl Ernst

Ein herzliches Beileid  
den Hinterbliebenen!

Foto: luise / pixelio.de

### Horitschon

8 Geburten  
14 Sterbefälle

### Unterpetersdorf

7 Geburten  
6 Sterbefall

### Gesamt

15 Geburten  
20 Sterbefälle